



جزوه آموزشی سریال فرنز

یادگیری وقتی لذت بخش که لب خندون باشه :)

مديا زبان مرجع تخصصي آموزش زبان انگليسى با سریال فرنز

@ mediazaban

www.mediabzan.ir

mediabzan

F.R.I.E.N.D.S

فصل اول

- ۱۷۵ عبارت، اصطلاح و ضرب المثل
- دیالوگ های منتخب سریال
- فونتیک
- تصاویر بازیگران
- ترجمه



معنا	فونتیک	اصطلاح/ عبارت/ ضرب المثل	دیالوگ	بازیگر
یک دفعه، ناگهان	/æl ʌv ə'sʌdʒɪ/	All of a sudden	1) All of a sudden	All of a sudden, the phone starts to ring.
بره به جهنم	/tu hel wið hər/	To hell with her	2) To hell with her	To hell with her. She left me!
واقعاً ترسیدم	/'aɪ 'gɒt fri:kt 'aʊt/	I got freaked out, and it hit me...	3) I got freaked out	I got freaked out, and it hit me...
برای من مهم	/'ɪt 'mætərs tu mi:/	Daddy, I just... I can't marry him! I'm sorry. I just don't love him... Well, it matters to me!	4) It matters to me	Daddy, I just... I can't marry him! I'm sorry. I just don't love him... Well, it matters to me!
یه خیری توش هست	/ðɪs ɪz fɔ:r ðə best/	Okay, look, this is probably for the best, you know?	5) This is for the best	Okay, look, this is probably for the best, you know?
کنترل چیزی رو بدهست گرفتن	/'teɪk kən'trəʊl əv 'sʌmθɪŋ/	Independence. Taking control of your life.	6) Take control of something	Independence. Taking control of your life.
ماخ کسی رو زدن، با کسی لاس زدن	/'hitɪŋ 'ɒn 'sʌmbədi/	Joey Stop hitting on her! It's her wedding day.	7) Hitting on somebody	Joey Stop hitting on her! It's her wedding day.
پاتوق کردن، ماندن	/'hæŋ 'aʊt/	Well actually thanks, but I think I'm just gonna hang out here tonight.	8) Hang out	Well actually thanks, but I think I'm just gonna hang out here tonight.
به فنا رفتی، سرت کلاه رفته تو به فنا رفتی!	/ju 'gɒt skru:d/	You got screwed!	9) You got screwed	You got screwed!
از پس (چیزی) بر او مدن	/'get θru: 'sʌmθɪŋ /	How did you get through it?	10) Get through something	How did you get through it?

بازیگر

دیالوگ

اصطلاح/ عبارت/ ضرب المثل

فونتیک

معنا



C'mon, you can't **live off your parents** your whole life.

11) live off somebody

/'lɪv əf 'sʌmbədi/

برای مخارج زندگی به کسی وابسته بودن

ترجمه دیالوگ: تو نمیتوانی همیشه **زیر سایه والدین** باشی.



You probably didn't know this, but in high school... **I had a major crush on you.**

12) Have a crush on somebody

/hæv ə krʌʃ ən 'sʌmbədi/

خاطرخواه کسی بودن

ترجمه دیالوگ: شاید تو این رو ندونی ولی من توی دبیرستان... **خیلی خاطر خواهت** بدم.



See you.... Wait wait. Hey **what's with you?**

13) what's with you?

/'wɒts wɪð ju/

چته؟ مشکلت چیه؟

ترجمه دیالوگ: فعلاً... وايسا وايسا. هی مشکلت چیه؟

13 مورد از 1074 اصطلاح، عبارت و ضربالمثل را یاد گرفته‌اید.



برای تهیه جزوه کامل، به سایت مديا زبان مراجعه کنید:



کد تخفیف 10 درصد:

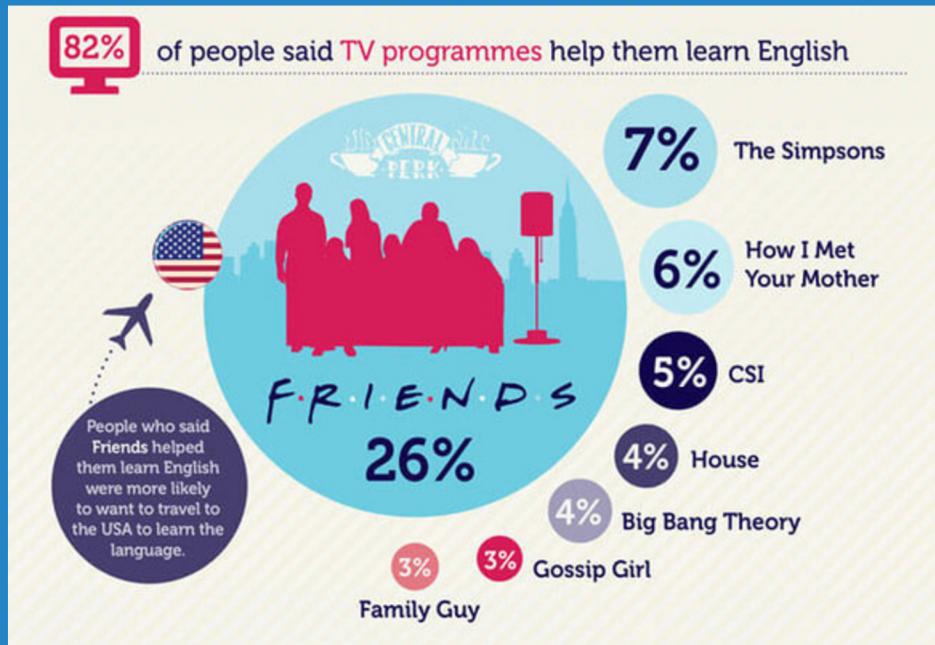
MZ-10

شما در مديا زبان آپدیت محصولات را همیشه رایگان دریافت می‌کنید!
برای اطلاع از آخرین آپدیت‌ها، ما را در شبکه‌های اجتماعی دنبال کنید.



مدیا زبان؛ مرجع تخصصی آموزش زبان انگلیسی با سریال فرنندز 

چرا سریال فرنز بهترین انتخاب است؟



Kaplan یک دانشگاه بین‌المللی و ارائه‌دهنده دوره‌های نوین آموزش زبان انگلیسی است. این دانشگاه در یک مطالعه جامع بر اثرگذاری تماشای برنامه‌های تلویزیونی در یادگیری زبان انگلیسی پرداخته است. نتایج این تحقیقات که در سطح چندین کشور مختلف انجام شده است بسیار جالب توجه است:

در این مطالعه 82% از مردم تایید کردند که تماشای برنامه‌های تلویزیونی در یادگیری زبان انگلیسی به آن‌ها کمک کرده است. نکته حائز اهمیت آن است که 26% اذعان کردند که درک خود از زبان انگلیسی را از طریق تماشای سریال Friends بهبود بخشیده‌اند.

سریال‌های دیگری همچون Simpsons و How I Met Your Mother به ترتیب با 8% و 6% با اختلاف بسیار زیاد در رده‌های بعدی قرار دارند.

نتائج این مطالعات، این بار مهر تاییدی بود از زبان آموزان بر تأثیرگذاری شگفت‌انگیز سریال فرنز در یادگیری زبان انگلیسی.

So what are you waiting for?!